

## 449273-2026 - Wettbewerb

Letland – Bau von Stadien – Pirmsskolas izglītības iestādes "Lācītis" sporta laukuma izbūve

OJ S 124/2026 01/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung  
Bauleistungen

### 1. Beschaffer

---

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

E-Mail: [dzesija.zeiferte@jelgava.lv](mailto:dzesija.zeiferte@jelgava.lv)

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

#### 1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestāde "Jelgavas izglītības pārvalde"

E-Mail: [irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv](mailto:irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv)

Rechtsform des Erwerbers: Einrichtung des öffentlichen Rechts

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

### 2. Verfahren

---

#### 2.1. Verfahren

Titel: Pirmsskolas izglītības iestādes "Lācītis" sporta laukuma izbūve

Beschreibung: Pirmsskolas izglītības iestādes "Lācītis" sporta laukuma izbūve

Kennung des Verfahrens: ae0a06f3-b087-473d-bf4d-60e58753b3f4

Interne Kennung: JVP 2026/85/AK

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

##### 2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45212224 Bau von Stadien

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45212200 Bauarbeiten für Sportanlagen, 45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten, 45233220 Oberbauarbeiten für Landstraßen, 45231400 Bauarbeiten für Starkstromleitungen, 45236110 Oberbauarbeiten für Sportplätze

##### 2.1.4. Allgemeine Informationen

**Rechtsgrundlage:**

Richtlinie 2014/24/EU

##### 2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

### 5. Los

---

#### 5.1. Los: LOT-0000

Titel: Pirmsskolas izglītības iestādes "Lācītis" sporta laukuma izbūve

Beschreibung: Pirmsskolas izglītības iestādes "Lācītis" sporta laukuma izbūve

#### 5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45212224 Bau von Stadien

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45212200 Bauarbeiten für Sportanlagen, 45200000 Komplett- oder Teilbauleistungen im Hochbau sowie Tiefbauarbeiten, 45233220 Oberbauarbeiten für Landstraßen, 45231400 Bauarbeiten für Starkstromleitungen, 45236110 Oberbauarbeiten für Sportplätze

#### 5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: Māras iela 2

Stadt: Jelgava

Postleitzahl: LV-3007

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

#### 5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 4 Monate

#### 5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

#### 5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

#### Informationen über frühere Bekanntmachungen:

Kennung der vorherigen Bekanntmachung: 5259ee3b-84a3-48b4-8a15-1069d9140300-01

#### 5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Einheitliche Europäische Eigenerklärung (EEE)

#### 5.1.10. Zuschlagskriterien

##### Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Zemākā cena

Beschreibung: Pamatojoties uz Publisko iepirkumu likuma 51.pantu, līguma slēgšanas tiesības piešķir saimnieciski visizdevīgākajam piedāvājumam ar zemāko cenu, kas atbilst nolikuma prasībām un nav atzīts par nepamatoti lētu.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

#### 5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/175223>

#### 5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

##### Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Zulässig

Adresse für die Einreichung: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/175223>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Lettisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 13/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 6 Monate

**Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:**

Eröffnungstermin: 13/07/2026 13:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: Elektronisko iepirkumu sistēma

**Auftragsbedingungen:**

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Saskaņā ar iepirkuma tehnisko specifikāciju un iepirkuma līguma projektu

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Finanzielle Vereinbarung: Saskaņā ar iepirkuma līguma projektu

**5.1.15. Techniken**

**Rahmenvereinbarung:**

Keine Rahmenvereinbarung

**Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:**

Kein dynamisches Beschaffungssystem

**5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung**

Überprüfungsstelle: Iepirkumu uzraudzības birojs

Informationen über die Überprüfungsfristen: Iesniegums iesniedzams Iepirkumu uzraudzības birojam, līdz 06/07/2026

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

## 8. Organisationen

---

**8.1. ORG-0001**

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldība

Registrierungsnummer: 40900039904

Postanschrift: Lielā iela 11

Stadt: Jelgava

Postleitzahl: LV-3001

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Kontaktperson: Iepirkumu departaments, Džesija Zeiferte

E-Mail: [dzesija.zeiferte@jelgava.lv](mailto:dzesija.zeiferte@jelgava.lv)

Telefon: +37163005519

Internetadresse: <https://www.jelgava.lv>

**Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

Zentrale Beschaffungsstelle, die öffentliche Aufträge oder Rahmenvereinbarungen im Zusammenhang mit für andere Beschaffer bestimmten Bauleistungen, Lieferungen oder Dienstleistungen vergibt/abschließt  
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

#### 8.1. **ORG-0002**

Offizielle Bezeichnung: Iepirkumu uzraudzības birojs

Registrierungsnummer: 90001263305

Postanschrift: Smilšu iela 1

Stadt: Rīga

Postleitzahl: LV-1919

Land, Gliederung (NUTS): Rīga (LV006)

Land: Lettland

Kontaktperson: Juridiskais departaments

E-Mail: [pasts@iub.gov.lv](mailto:pasts@iub.gov.lv)

Telefon: +37122416641

Internetadresse: <https://www.iub.gov.lv>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Überprüfungsstelle

#### 8.1. **ORG-0003**

Offizielle Bezeichnung: Jelgavas valstspilsētas pašvaldības iestāde "Jelgavas izglītības pārvalde"

Registrierungsnummer: 90000074738

Postanschrift: Svētes iela 22

Stadt: Jelgava

Postleitzahl: LV-3001

Land, Gliederung (NUTS): Zemgale (LV009)

Land: Lettland

Kontaktperson: Jelgavas izglītības pārvalde

E-Mail: [irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv](mailto:irina.deicmane@izglitiba.jelgava.lv)

Telefon: +37126771919

Internetadresse: <https://www.jip.jelgava.lv>

#### **Rollen dieser Organisation:**

Beschaffer

## 10. Änderung

---

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

7951a73f-1d3a-4efe-887f-e446a470c670-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

Grozījumi iepirkuma procedūras dokumentācijā iekļautajās prasībās

### 10.1. Änderung

---

## Informationen zur Bekanntmachung

---

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 3d61c8a7-b3cc-42dc-bbae-83c19da8ea3d - 01  
Formulartyp: Wettbewerb  
Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung  
Unterart der Bekanntmachung: 16  
Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 29/06/2026 16:47:28 (UTC+00:00)  
Westeuropäische Zeit, GMT  
Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 29/06/2026 16:47:28 (UTC+00:00)  
Westeuropäische Zeit, GMT  
Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Lettisch  
Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 449273-2026  
ABl. S – Nummer der Ausgabe: 124/2026  
Datum der Veröffentlichung: 01/07/2026